

au ministre de l'Industrie et du Commerce. Récemment, en réponse à une question que j'avais inscrite au *Feuilleton*, le ministre nous averti qu'il envisageait de changer les dispositions et le mandat du programme de développement civil pour l'avancement de la technologie industrielle (PATI). Songerait-il à faire prochainement une déclaration à l'appel des motions et nous dire quand nous pouvons compter que le gouvernement modifie ces programmes de recherche et de développement?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur l'Orateur, puis-je signaler, en toute déférence, que ce serait peut-être un bon sujet de discussion lorsque le bill sur la réorganisation du ministère sera présenté ou à 10 heures?

M. Lewis: Quand ce bill sera-t-il présenté?

M. Broadbent: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre voudrait-il nous dire quand nous pouvons nous y attendre?

L'hon. M. Pepin: Bientôt, monsieur l'Orateur.

LES SPORTS

LE HOCKEY—LE MATCH ENTRE LES RUSSES ET LES CANADIENS

M. Steven E. Paproski (Edmonton-Centre): Monsieur l'Orateur, comme le premier ministre, chacun le sait, s'intéresse aux sports et que l'équipe nationale de hockey de la Russie rencontre celle du Canada ce soir, le premier ministre usera-t-il de ses bons offices pour organiser un match entre l'équipe de la Russie et les Canadiens de Montréal avant le départ des Russes pour Moscou?

Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, le député devrait savoir que je m'intéresse davantage au football qu'au hockey. (*Exclamations*)

LES PARCS NATIONAUX

BONNE BAY (T.-N.)—L'ARRÊT DES TRAVAUX

M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien une question dont je lui en ai donné préavis. Vu les vives instances qu'on a présentées au sujet de la suspension des travaux dans le parc national projeté dans la région de Bonne Bay, à Terre-Neuve, le ministre peut-il me donner les raisons de cet arrêt et peut-il dire quand les travaux reprendront cette année?

[**M. Broadbent.**]

M. l'Orateur: A l'ordre. Je me demande s'il convient de répondre maintenant à une question de ce genre. Toutefois, comme le ministre semble vouloir y répondre, les députés consentiront peut-être à ce qu'il le fasse.

[*Français*]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord Canadien): Monsieur l'Orateur, je remercie l'honorable député de m'avoir donné préavis de sa question.

La découverte de gisements de silice, dans une zone particulièrement importante du parc projeté, a incité les autorités provinciales à entreprendre un programme intensifié d'exploration minière. Jusqu'à ce que cette exploration soit terminée, le personnel des parcs nationaux a cessé de travailler dans cette région pour s'occuper d'autres projets.

Aussitôt que les autorités provinciales auront fini d'évaluer les possibilités de la région et auront décidé des terres pouvant être affectées au parc national, c'est-à-dire vers la fin de 1969, selon leurs prévisions, la Direction des parcs nationaux et des lieux historiques examinera le projet à la lumière des renseignements fournis par la province.

[*Traduction*]

RADIO-CANADA

LA SUPPRESSION DE L'ÉMISSION «FESTIVAL»

M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville): Monsieur l'Orateur, le secrétaire d'État nous dirait-il pourquoi on a soudainement supprimé l'émission de télévision *Festival*, hier soir, peu de temps avant l'heure où elle devait être présentée?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La question du député devrait être inscrite au *Feuilleton*.

LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

MANITOBA—LES SERVICES D'OPTOMÉTRIE ET DE CHIROPRACTIE SOUS L'ASSURANCE FRAIS MÉDICAUX

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, j'adresse ma question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social; elle a trait à l'annonce que le Manitoba adoptera le régime d'assurance frais médicaux le 1^{er} avril. Le ministre n'étant plus ici, je poserai néanmoins ma question, et son secrétaire parlementaire pourra en prendre note. Puisque la première année, le coût prévu pour le Manitoba—d'après les chiffres